



# OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY  
of South West Africa.

Published by Authority.

BUITENGEWONE

# OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeë op gesag.

---

1/- Wednesday, 14th June, 1933. WINDHOEK Woensdag, 14 Junie 1933. No. 516

---

The following Government Notice is published for general information.

H. P. SMIT,  
*Secretary for South West Africa.*

Administrator's Office,  
Windhoek.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

H. P. SMIT,  
*Sekretaris vir Suidwes-Afrika.*

Kantoor van die Administrateur,  
Windhoek.

No. 91.]

[13th June, 1933.

ORDINANCE, 1933: PROMULGATION OF.

His Honour the Administrator has been pleased to assent, in terms of Section *thirty-two* of the South West Africa Constitution Act, 1925 (Act No. 42 of 1925), to the following Ordinance which is hereby published for general information in terms of Section *thirty-four* of the said Act:—

<i>Title.</i>	<i>Page.</i>
Cigars and Cigarettes Sales Tax Amendment Ordinance, 1933 . . . . .	8507

No. 91.]

[13 Junie 1933.

ORDONNANSIE 1933: UITVAARDIGING VAN.

Dit het Sy Edele die Administrateur behaag om sy goedkeuring te heg, ooreenkomstig artikel *twee-en-dertig* van "De Zuidwest-Afrika Konstitutie Wet 1925" (Wet No. 42 van 1925), aan die volgende Ordonnansie wat hiermee vir algemene informasie gepubliseer word ooreenkomstig artikel *vier-en-dertig* van gemelde Wet:—

<i>No.</i>	<i>Titel.</i>	<i>Bladsy.</i>
6.	Sigare en Sigarette Verkoopsbelasting Wysigingsordonnansie 1933 . . . . .	8507

Ord. No. 6 of 1933.]

**ORDINANCE**

To provide for the amendment of the law relating to the imposition of a tax on the sale of cigars and cigarettes.

(Assented to 5th June, 1933.)

(Afrikaans text signed by the Administrator.)

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa as follows:—

1. In this Ordinance the expression "the principal law" means the Cigars and Cigarettes Sales Tax Ordinance, 1931 (Ordinance No. 1 of 1931).

2. Section *one* of the principal law is amended by deleting the definition of "cigars" occurring therein, and the words "cigars and" where they occur in the definition of "nett weight" therein.

3. Section *two* of the principal law is amended by deleting the words "cigars or" where they occur in the second line thereof; the words "cigars and" where they occur in the fourth line thereof; the words "in the case of cigars, to six shillings on every pound nett weight or fraction thereof, and, in the case of cigarettes" where they occur after the words "shall amount" in the fifth line thereof; and the words "cigars or" where they occur in the last line thereof.

4. Section *three* of the principal law is hereby repealed.

5. Section *five* of the principal law is hereby repealed and the following new section substituted therefor:

"5. (1) No licensee or other person shall sell, or attempt to sell, or have in his possession for the purpose of sale, whether by wholesale or retail, or, except in the case of a *bona fide* traveller as provided in section *nine*, import into the Territory any cigarettes except in an unbroken container and unless such container has been stamped in the manner prescribed by regulation with a stamp of the value equivalent to the sales tax payable on the contents of the container, and is marked as prescribed by section *seven* with the nett weight or the number of the cigarettes contained therein.

(2) All cigarettes in respect of which there has been any contravention of this section may be forfeited."

6. Section *seven* of the principal law is hereby repealed and the following new section substituted therefor:

"7. Every container containing cigarettes sold, or attempted to be sold, or kept for the purpose of sale, whether by wholesale or retail, or, except in the case of a *bona fide* traveller as provided in sub-section (1) of section *five*, imported into the Territory shall, at the option of the person liable to pay the tax, be marked with the true number or the nett weight of the cigarettes contained therein."

7. Section *eight* of the principal law is amended by deleting the words "cigars or" where they occur therein.

8. Section *nine* of the principal law is amended by deleting the words "or cigars" where they occur after the words "any cigarettes" in the first paragraph thereof; and the words "a quantity of cigars not exceeding twenty-five in number, or" where they occur in the second and ultimate paragraph thereof.

9. Section *ten* of the principal law is amended by deleting the words "cigars or" where they occur in sub-section (c) thereof.

10. This Ordinance shall be read as one with the principal law, and may be cited as the Cigars and Cigarettes Sales Tax Amendment Ordinance, 1933.

Ord. No. 6 van 1933.]

**ORDONNANSIE**

Om voorsiening te maak vir die wysiging van die wet betreffende die oplegging van 'n belasting op die verkoping van sigare en sigarette.

(Goedgekeur 5 Junie 1933.)

(Afrikaanse teks deur die Administrateur geteken.)

DIT WORD VERORDEN deur die Wetgewende Vergadering vir die Gebied Suidwes-Afrika as volg:—

1. In hierdie Ordonnansie beteken die uitdrukking "die hoofwet" Die Sigare en Sigarette Verkoopsbelasting Ordonnansie 1931 (Ordonnansie No. 1 van 1931).

2. Artikel *een* van die hoofwet word gewysig deur skrapping van die definisie van "sigare" wat daarin voorkom, en die woorde "sigare en" waar hulle voorkom in die woordbepaling van "nettogewig" daarin.

3. Artikel *twee* van die hoofwet word gewysig deur skrapping van die woorde "sigare of" waar hulle in die derde reël daarvan voorkom; die woorde "sigare en" waar hulle in die vyfde lyn daarvan voorkom; die woorde "in die geval van sigare, ses sjelings op elke pond nettogewig of breuk daarvan, en in die geval van sigarette" waar hulle na die woord "bedra" in die sesde lyn daarvan voorkom, en die woorde "sigare of" waar hulle in die laaste reël daarvan voorkom.

4. Artikel *drie* van die hoofwet word hierby herroep.

5. Artikel *vyf* van die hoofwet word hierby herroep en deur die volgende nuwe artikel vervang:—

"5. (1) Geen lisensiehouer of ander persoon mag enige sigarette verkoop of probeer verkoop of in sy besit hê vir die doel om te verkoop, hetsy by die groot maat of by die klein maat, of, met die uitsondering van die geval van 'n *bona fide* reisiger soos bepaal in artikel *nege*, in die Gebied invoer nie behalwe in 'n ongeskonde houer en tensy sodanige houer op die wyse, voorgeskrywe deur regulasie, beplak is met 'n seël van 'n waarde, wat ekwiwalent is met die verkoopsbelasting, wat op die inhoud van die houer betaalbaar is, en wat, soos by artikel *sewe* voorgeskrywe, gemerk is met die nettogewig of die getal van die sigarette daarin bevat.

(2) Alle sigarette, ten opsigte waarvan daar enige oortreding van hierdie artikel was, kan in beslag geneem word."

6. Artikel *sewe* van die hoofwet word hierby herroep en deur die volgende nuwe artikel vervang:—

"7. Elke houer, wat sigarette bevat wat verkoop is of in verband waarmee pogings gemaak word om te verkoop, of wat gehou word met die doel om hulle te verkoop, hetsy by die groot maat of by die klein maat, of, met die uitsondering van die geval van 'n *bona fide* reisiger soos bepaal in subartikel (1) van artikel *vyf*, in die Gebied ingevoer word, moet na keuse van die persoon wat verplig is om die belasting te betaal, met die ware getal of die nettogewig van die sigarette daarin bevat, gemerk word."

7. Artikel *agt* van die hoofwet word gewysig deur skrapping van die woorde "sigare of" waar hulle daarin voorkom.

8. Artikel *nege* van die hoofwet word gewysig deur skrapping van die woorde "of sigare" waar hulle na die woorde "enige sigarette" in die eerste paragraaf daarvan voorkom en die woorde "in hoeveelheid van hoogstens vyf-en-twintig sigare of" waar hulle in die tweede en laaste paragraaf daarvan voorkom.

9. Artikel *tien* van die hoofwet word gewysig deur skrapping van die woorde "sigare of" waar hulle in subartikel (c) daarvan voorkom.

10. Hierdie Ordonnansie moet as een gelees word met die hoofwet en kan aangehaal word as die Sigare en Sigarette Verkoopsbelasting Wysigingsordonnansie 1933.